

32003D0654

L 230/44

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

16.9.2003.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2003. gada 8. septembris),

ar ko nosaka kodu un standarta noteikumus attiecībā uz vīnogulāju stādījumu starposma statistikas pārskatu datu pārrakstīšanu mašīnlasāmā formā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2003) 3191)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2003/654/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1979. gada 5. februāra Regulu (EEK) Nr. 357/79 par statistikas pārskatiem attiecībā uz vīnogulāju stādījumiem ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2329/98 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu un 6. panta 7. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1980. gada 8. jūlija Lēmums 80/765/EEK, ar ko nosaka kodu un standarta noteikumus, lai mašīnlasāmā formā sagatavotu datus par starposma statistikas pārskatiem attiecībā uz vīnogulāju stādījumiem ⁽³⁾, ir vairākas reizes būtiski grozīts ⁽⁴⁾. Skaidrības un lietderības labad minētais lēmums jākodificē.
- (2) Regulā (EEK) Nr. 357/79 paredzēts, ka dalībvalstis iesniedz Komisijai informāciju, kas savākta atbilstīgi vīnogulāju stādījumu starposma statistikas pārskatiem tabulu saraksta veidā, kas sadalīts pēc teritoriālajām vienībām, kuras nosaka saskaņā ar procedūru, kas noteikta minētās regulas 8. pantā, t.i., ar Komisijas lēmumu, kas tika pieņemts pēc tam, kad Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja sniedza savu atzinumu.
- (3) Dalībvalstis, kuras savus pārskata rezultātus apstrādā elektroniski, iesniedz šos rezultātus Komisijai mašīnlasāmā formā. Kodus pārskatu rezultātu nosūtīšanai paredz arī atbilstoši Regulas (EEK) Nr. 357/79 8. pantā noteiktajai procedūrai.
- (4) Praktisku apsvērumu dēļ dalībvalstīm arī jāiesniedz mašīnlasāmā formā dati, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 357/79 6. pantā.

- (5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības statistikas pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Magnētiskā lente ir mašīnlasāmā forma, kādā Regulas (EEK) Nr. 357/79 5. un 6. pantā paredzētos datus iesniedz tās dalībvalstis, kas savus pārskata rezultātus apstrādā elektroniski.

2. pants

Kods un noteikumi attiecībā uz Regulas (EEK) Nr. 357/79 5. un 6. pantā paredzēto datu pārrakstīšanu magnētiskajā lentē atbilst šīs Regulas I un II pielikumā noteiktajiem.

3. pants

Lēmumu 80/765/EEK atceļ.

Norādes uz atcelto lēmumu uzskata par norādēm uz šo lēmumu, un tās jālasa saskaņā ar korelācijas tabulu IV pielikumā.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2003. gada 8. septembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Pedro SOLBES MIRA

⁽¹⁾ OV L 54, 5.3.1979., 124. lpp.⁽²⁾ OV L 291, 30.10.1998., 2. lpp.⁽³⁾ OV L 213, 16.8.1980., 34. lpp.⁽⁴⁾ Skat. III pielikumu.

I PIELIKUMS

MAGNĒTISKĀS LENTES SPECIFIKĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ PAMATAPSEKOJUMU DATU PAR VĪNOGULĀJU STĀDĪJUMIEM IESNIEGŠANU EIROPAS KOPIENU STATISTIKAS BIROJĀ**(Padomes Regula (EEK) Nr. 357/79)**

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

- I. Informāciju, kas reģistrēta saskaņā ar rādītājiem, kuri minēti Regulas (EEK) Nr. 357/79 5. un 6. pantā, ko dalībvalstis apstrādā elektroniski, Eiropas Kopienų Statistikas birojs iesniedz šādā veidā:
1. Informācija attiecas uz kopsavilkumiem par saimniecībām, ja veic pilnīgu apsekojumu (vai uz iegūtajiem kopsavilkumiem par saimniecībām, ja apsekojums pamatots ar paraugu ņemšanu izlases kārtā), bet ne uz atsevišķām saimniecībām.
 2. Informāciju nogādā deviņu celiņu magnētiskā lentē/1 600 BPI (630 baitu/cm) ar standartiezīmi.
 3. Informācijai ir fiksēts ieraksta garums, ko veido 145 pozīcijas, un to ieraksta ar kodu EBCDIC.
 4. Katra ieraksta pirmie divi lauki sniedz informāciju, kas ļauj veikt identifikāciju. Pirmais lauks (trīs pozīcijas) identificē teritoriālo vienību, kuras kods norādīts sīki izstrādātajos noteikumos un II pielikumā.
 5. Otrais lauks (divas pozīcijas) norāda uz tabulu Padomes Regulā (EEK) Nr. 357/79 paredzētajā tabulu kopumā. Šo tabulu kodifikācija sniegta sīki izstrādātajos noteikumos.
 6. Lauku skaits un lielums katrā ierakstā atšķiras atkarībā no tabulas. Ja dažām tabulām netiek aizpildītas visas 145 pozīcijas, tad ierakstu aizstāj ar tukšumiem.
 7. Katrā laukā ievadīto informāciju pielīdzina pie labās malas un neaizpildītajos laukos ieraksta nulles. Ja nav iesniegta papildu informācija, ierakstā attiecīgajos baitos atstāj neaizpildītus laukus.
 8. Datus par platībām norāda āros, bet produkcijas datus – hektolitos.
 9. Dalībvalstis izvēlas sablokošanas koeficientu un informē Eiropas Kopienų Statistikas biroju par izmantoto sablokošanas koeficientu.
 10. Ierakstus sakārto pēc teritoriālās vienības, tabulas un izmaiņām minētajā kārtībā.
 11. Eiropas Kopienų Statistikas birojs un dalībvalstis kopīgi nosaka standarta administratīvās procedūras, kas reglamentē magnētisko lentu dokumentu nosūtīšanu Eiropas Kopienų Statistikas birojam.
- II. Turpmākajās lappusēs katrai tabulai un ierakstu dažādajām pozīcijām ir norādīti:
- a) izmantojamie kodi;
 - b) maksimālais ciparu skaits, kāds vajadzīgs attiecīgajai pozīcijai;
 - c) dažādo pozīciju aiļu secīga numerācija.

SĪKI IZSTRĀDĀTI NOTEIKUMI

Katra ieraksta pirmajos divos laukos ir šādi dati:

	Kods	Ciparu skaits	Baita numurs lentē
1. Teritoriālā vienība	Skatīt II pielikumu	3	1 – 3
2. Tabulu saraksts		2	4 – 5
5 ⁽¹⁾	50		
6	60		
7 ⁽¹⁾	70		
8 ⁽¹⁾	80		

⁽¹⁾ Šo tabulu dēļ vēlams Regulas (EEK) Nr. 357/79 6. pantā noteikto informāciju nosūtīt Eiropas Kopienų Statistikas birojam magnētiskajā lentē tām dalībvalstīm, kuras starposma pārskata informāciju apstrādā elektroniski.

5. tabula (*)

5.1. Platības veids		1	6
Ražo	1		
Vēl neražo	2		
5.2. Visi			
Platība (āros)		10	7 – 16
5.3. NRR kvalitatīvi vīni			
Kopējās platības (āros)		10	17 – 26
I ražas kategorija			
Klasifikācija	11	2	27 – 28
Platība (āros)		10	29 – 38
II ražas kategorija			
Klasifikācija	12	2	39 – 40
Platība (āros)		10	41 – 50
III ražas kategorija			
Klasifikācija	13	2	51 – 52
Platība (āros)		10	53 – 62
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	14	2	63 – 64
Platība (āros)		10	65 – 74
5.4. Citi vīni			
Kopējā platība (āros)		10	75 – 84
I ražas kategorija			
Klasifikācija	21	2	85 – 86
Platība (āros)		10	87 – 96
II ražas kategorija			
Klasifikācija	22	2	97 – 98
Platība (āros)		10	99 – 108
III ražas kategorija			
Klasifikācija	23	2	109 – 110
Platība (āros)		10	111 – 120
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	24	2	121 – 122
Platība (āros)		10	123 – 132
V ražas kategorija			
Klasifikācija	25	2	133 – 134
Platība (āros)		10	135 – 144

(*) Specifikācija: skatīt Komisijas Lēmuma 79/491/EEK I pielikumu.

6. tabula

6.1. <i>Vīnkopības gads</i>		1	6
1979/1981	2		
1981/1982	3		
1982/1983	4		
1983/1984	5		
1984/1985	6		
1985/1986	7		
1986/1987	8		
1987/1988	9		
6.2. <i>Izmaiņas</i>		1	7
Platības izraktas vai pašlaik neapstrādātas	1		
Apstādītas	2		
Pārstādītas	3		
6.3. <i>Kopā</i>			
Platība (āros)		10	8 – 17
6.4. <i>NRR kvalitatīvi vīni</i>			
Kopējā platība (āros)		10	18 – 27
I ražas kategorija			
Klasifikācija	11	2	28 – 29
Platība (āros)		10	30 – 39
II ražas kategorija			
Klasifikācija	12	2	40 – 41
Platība (āros)		10	42 – 51
III ražas kategorija			
Klasifikācija	13	2	52 – 53
Platība (āros)		10	54 – 63
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	14	2	64 – 65
Platība (āros)		10	66 – 75
6.5. <i>Citi vīni</i>			
Kopējā platība (āros)		10	76 – 85
I ražas kategorija			
Klasifikācija	21	2	86 – 87
Platība (āros)		10	88 – 97
II ražas kategorija			
Klasifikācija	22	2	98 – 99
Platība (āros)		10	100 – 109
III ražas kategorija			
Klasifikācija	23	2	110 – 111
Platība (āros)		10	112 – 121
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	24	2	122 – 123
Platība (āros)		10	124 – 133
V ražas kategorija			
Klasifikācija	25	2	134 – 135
Platība (āros)		10	136 – 145

7. tabula

7.1. Vīnkopības gads		1	6
1979/1981	2		
1981/1982	3		
1982/1983	4		
1983/1984	5		
1984/1985	6		
1985/1986	7		
1986/1987	8		
1987/1988	9		
7.2. Spirta koncentrācijas vienība		1	7
Tilpuma %	1		
Eksle	2		
7.3. NRR kvalitatīvi vīni			
I ražas kategorija			
Klasifikācija	11	2	8 – 9
Ražošana (hl)		10	10 – 19
II ražas kategorija			
Klasifikācija	12	2	20 – 21
Ražošana (hl)		10	22 – 31
III ražas kategorija			
Klasifikācija	13	2	32 – 33
Ražošana (hl)		10	34 – 43
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	14	2	44 – 45
Ražošana (hl)		10	46 – 55
Spirta koncentrācija (1 decimālā vieta, 1 virtuālais komats)		3	56 – 58
7.4. Citi vīni			
I ražas kategorija			
Klasifikācija	21	2	59 – 60
Ražošana (hl)		10	61 – 70
II ražas kategorija			
Klasifikācija	22	2	71 – 72
Ražošana (hl)		10	73 – 82
III ražas kategorija			
Klasifikācija	23	2	83 – 84
Ražošana (hl)		10	85 – 94
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	24	2	95 – 96
Ražošana (hl)		10	97 – 106
V ražas kategorija			
Klasifikācija	25	2	107 – 108
Ražošana (hl)		10	109 – 118
Spirta koncentrācija (1 decimālā vieta, 1 virtuālais komats)		3	119 – 121

8. tabula

8.1. Pirmais gads	Pašreizējais gads	4	6 – 9
8.2. Zīme			
+	1	1	
-	2		
8.3. NRR kvalitatīvi vīni			
I ražas kategorija			
Klasifikācija	11	2	10 – 11
Zīme		1	12
Izmaiņas (1 decimālais punkts, 1 virtuālais komats)		3	13 – 15
II ražas kategorija			
Klasifikācija	12	2	16 – 17
Zīme		1	18
Izmaiņas		3	19 – 21
III ražas kategorija			
Klasifikācija	13	2	22 – 23
Zīme		1	24
Izmaiņas		3	25 – 27
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	14	2	28 – 29
Zīme		1	30
Izmaiņas		3	31 – 33
8.4. Citi vīni			
I ražas kategorija			
Klasifikācija	21	2	34–35
Zīme		1	36
Izmaiņas		3	37 – 39
II ražas kategorija			
Klasifikācija	22	2	40 – 41
Zīme		1	42
Izmaiņas		3	43 – 45
III ražas kategorija			
Klasifikācija	23	2	46 – 47
Zīme		1	48
Izmaiņas		3	49 – 51
IV ražas kategorija			
Klasifikācija	24	2	52 – 53
Zīme		1	54
Izmaiņas		3	55 – 57
V ražas kategorija			
Klasifikācija	25	2	58 – 59
Zīme		1	60
Izmaiņas		3	61 – 63

II PIELIKUMS

Teritoriālās vienības, kas noteiktas ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 357/79 4. panta 3. punktu

Kods		Kods	
VĀCIJA	100	Catalunya C (provincias de Girona y Lleida)	712
(vīnkopības reģioni)		Illes Balears	713
Ahr	101	Castilla y León A (provincia de Burgos)	714
Mittelrhein	102	Castilla y León B (provincia de León)	715
Mosel-Saar-Ruwer	103	Castilla y León C (provincia de Valladolid)	716
Nahe	104	Castilla y León D (provincia de Zamora)	717
Rheinhessen	105	Castilla y León E (provincias de Ávila, Palencia, Salamanca, Segovia y Soria)	718
Pfalz	106	Madrid	719
Hessische Bergstraße	107	Castilla-La Mancha A (provincia de Albacete)	720
Rheingau	108	Castilla-La Mancha B (provincia de Ciudad Real)	721
Wüttemberg	109	Castilla-La Mancha C (provincia de Cuenca)	722
Baden	110	Castilla-La Mancha D (provincia de Guadalajara)	723
Franken	111	Castilla-La Mancha E (provincia de Toledo)	724
Saale-Unstrut	112	Comunidad Valenciana A (provincia de Alicante)	725
Sachsen	113	Comunidad Valenciana B (provincia de Castellón)	726
GRIEĶIJA	600	Comunidad Valenciana C (provincia de Valencia)	727
Ανατολική Μακεδονία, Θράκη	601	Región de Murcia	728
Κεντρική Μακεδονία	602	Extremadura A (provincia de Badajoz)	729
Δυτική Μακεδονία	603	Extremadura B (provincia de Cáceres)	730
Ήπειρος	604	Andalucía A (provincia de Cádiz)	731
Θεσσαλία	605	Andalucía B (provincia de Córdoba)	732
Ιόνια Νησιά	606	Andalucía C (provincia de Huelva)	733
Δυτική Ελλάδα	607	Andalucía D (provincia de Málaga)	734
Στερεά Ελλάδα	608	Andalucía E (provincias de Almería, Granada, Jaèn y Sevilla)	735
Αττική	609	Canarias	736
Πελοπόννησος	610	FRANCIJA	200
Βόρειο Αιγαίο	611	(departamenti vai departamentu grupas)	
Νότιο Αιγαίο	612	Aude	201
Κρήτη	613	Card	202
SPĀNIJA	700	Hérault	203
(provinces vai autonomie reģioni)		Lozère	204
Galicia	701	Pyréies-Orientales	205
Principado de Asturias	702	Var	206
Cantabria	703	Vaucluse	207
País Vasco A (Territorio Histórico de Álava)	704	Bouches-du-Rhône	208
País Vasco B (Territorios Históricos de Guipúicoa y Vizcaya)	705	Gironde	209
Navarra	706	Gers	210
La Rioja	707	Charente	211
Aragón A (provincia de Zaragoza)	708		
Aragón B (provincias de Huesca y Teruel)	709		
Catalunya A (provincia de Barcelona)	710		
Catalunya B (provincia de Tarragona)	711		

Kods		Kods		
	Charente-Maritime	212	Lodi	324
	Ardèche	213	Bolzano-Bozen	325
	Aisne	214	Trento	326
	Seine-et-Marne	215	Verona	327
	Ardenne, Aube, Marne, Haute-Marne	250	Vicenza	328
	Cher, Eure-et-Loir, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loiret	251	Belluno	329
	Côte-d'Or, Nièvre, Saône-et-Loire, Yonne	252	Treviso	330
	Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges	253	Venezia	331
	Bas-Rhin, Haut-Rhin	254	Padova	332
	Doubs, Jura, Haute-Saône, Territoire de Belfort	255	Rovigo	333
	Loire-Atlantique, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée	256	Pordenone	334
	Deux-Sèvres, Vienne	220	Udine	335
	Dordogne, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques	221	Gorizia	336
	Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garon	222	Trieste	337
	Corrèze, Haute-Vienne	223	Piacenza	338
	Ain, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie	224	Parma	339
	Cantal, Allier, Haute-Loire, Puy-de-Dôme	257	Reggio nell'Emilia	340
	Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes	225	Modena	341
	Corse-du-Sud, Haute-Corse	258	Bologna	342
	ITĀLIJA (provinces)	300	Ferrara	343
	Torino	301	Ravenna	344
	Vercelli	302	Forlì	345
	Novara	303	Rimini	346
	Cuneo	304	Massa Carrara	347
	Asti	305	Lucca	348
	Alessandria	306	Pistoia	349
	Biella	307	Firenze	350
	Verbano — Cusio — Ossola	308	Livorno	351
	Aosta	309	Pisa	352
	Imperia	310	Arezzo	353
	Savona	311	Siena	354
	Genova	312	Grosseto	355
	La Spezia	313	Prato	356
	Varese	314	Perugia	357
	Como	315	Terni	358
	Sondrio	316	Pesaro e Urbino	359
	Milano	317	Ancona	360
	Bergamo	318	Macerata	361
	Brescia	319	Ascoli Piceno	362
	Pavia	320	Viterbo	363
	Cremona	321	Rieti	364
	Mantova	322	Roma	365
	Lecco	323	Latina	366
			Frosinone	367
			Caserta	368
			Benevento	369
			Napoli	370
			Avellino	371

Kods		Kods	
Salerno	372	Ragusa	398
L'Aquila	373	Siracusa	399
Teramo	374	Sassari	400
Pescara	375	Nuoro	401
Chieti	376	Cagliari	402
Campobasso	377	Oristano	403
Isernia	378	LUKSEMBURGA	500
Foggia	379	(sastāv no vienas teritoriālās vienības)	
Bari	380	AUSTRIJA	900
Taranto	381	Burgenland	901
Brindisi	382	Niederösterreich	902
Lecce	383	Steiermark	903
Potenza	384	Vīne un pārējās federālās zemes	904
Matera	385	PORTUGĀLE	800
Cosenza	386	Entré Douro e Minho	801
Catanzaro	387	Tràs-os-Montes	802
Reggio di Calabria	388	Beira Litoral	803
Crotone	389	Beira Interior	804
Vibo Valentia	390	Ribatejo e Oeste	805
Trapani	391	Alentejo	806
Palermo	392	Algarve	807
Messina	393	Região Autónoma dos Açores	808
Agrigento	394	Região Autónoma da Madeira	809
Caltanissetta	395	APVIENOTĀ KARALISTE	550
Enna	396	(sastāv no vienas teritoriālās vienības)	
Catania	397		

III PIELIKUMS

Atceltā direktīva un tās secīgie grozījumi

Komisijas Lēmums 80/765/EEK	(OV L 213, 16.8.1980., 34. lpp.)
Komisijas Lēmums 85/621/EEK	(OV L 379, 31.12.1985., 12. lpp.)
Komisijas Lēmums 96/20/EK tikai attiecībā uz norādi Lēmuma 80/765/EEK II pielikuma 1. pantā	(OV L 7, 10.1.1996., 6. lpp.)
Komisijas Lēmums 1999/661/EK tikai attiecībā uz norādi Lēmuma 80/765/EEK II pielikuma 1. pantā	(OV L 261, 7.10.1999., 42. lpp.)

IV PIELIKUMS

KORELĀCIJAS TABULA

Lēmums 80/765/EEK	Šis lēmums
1. un 2. pants	1. un 2. pants
—	3. pants
3. pants	4. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
—	III pielikums
—	IV pielikums